

Title (en)
Operating lamp

Title (de)
Operationsleuchte

Title (fr)
Lampe signalytique

Publication
EP 1113220 A2 20010704 (DE)

Application
EP 00128635 A 20001228

Priority
DE 29923014 U 19991230

Abstract (en)
The operation lamp comprises several reflector units (6) and at least one reflector unit is swivelable using a swivel unit which is operated by a swivel operating unit (19). The lamp is designed, so that between the swivel unit and the swivel operating unit, a Bowden cable (14) is arranged, for transmitting a movement exerted at the swivel operating unit (19) on the swivel unit for swiveling of the one or more reflector units (6).

Abstract (de)
Die Erfindung betrifft eine Operationsleuchte mit mehreren Reflektoreinheiten (6), die derart ausgerichtet sind, daß sie auf einen gemeinsamen Fokuspunkt gerichtet sind, und zumindest eine der Reflektoreinheiten (6) schwenkbar gelagert ist, und die schwenkbare Reflektoreinheit (6) eine Schwenkeinrichtung aufweist, wobei durch das Schwenken der Reflektoreinheit (6) der Abstand des Fokuspunktes der Operationsleuchte (1), auf den die Reflektoreinheiten (6) gerichtet sind, veränderbar ist, und eine Schwenkbetätigungseinrichtung (16) vorgesehen ist, durch deren Betätigung die Schwenkeinrichtung betätigbar ist. Die Erfindung zeichnet sich dadurch aus, daß zwischen der Schwenkeinrichtung und der Schwenkbetätigungseinrichtung (19) ein Bowdenzug (14) zum Übertragen einer an der Schwenkbetätigungseinrichtung (19) ausgeübten Bewegung auf die Schwenkeinrichtung zum Schwenken der Reflektoreinheit (6) angeordnet ist. <IMAGE>

IPC 1-7
F21V 17/02; F21S 8/00

IPC 8 full level
F21S 8/00 (2006.01); **F21V 17/02** (2006.01)

CPC (source: EP)
F21V 17/02 (2013.01); **F21W 2131/205** (2013.01)

Cited by
DE102007048115A1; US8454197B2

Designated contracting state (EPC)
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

DOCDB simple family (publication)
EP 1113220 A2 20010704; EP 1113220 A3 20040218; DE 29923014 U1 20010607

DOCDB simple family (application)
EP 00128635 A 20001228; DE 29923014 U 19991230